



Verksamhets- berättelse och bokslut

INNEHÅLL

136	Verksamhetsberättelse
150	Bokslut
150	Resultaträkning
151	Balansräkning
152	Noter till bokslutet
155	Bokslutets underskrifter
155	Förteckning över använda bokföringsböcker
156	Revisionsberättelse

Verksamhets- berättelse

Stiftelsen för utbildning och kultur på svenska i Finland sr (nedan även kallad **utdelningsstiftelsen**) är utdelningsorganisation för avkastningen ur den fristående fonden Svenska kulturfonden inom Svenska Litteratursällskapet i Finland r.f. (SLS). Denna fristående fond, som SLS äger och förvaltar, består i sin tur totalt av cirka 490 fonder. Marknadsvärdet av fondernas placeringar uppgick 31.12.2020 till cirka 1,4 miljarder euro och kan ses i SLS bokslut.

Utdelningsstiftelsen använder också namnet Svenska kulturfonden i sin löpande verksamhet och har registrerat namnet som sekundärt kännetecken i sina stadgar.

Bakgrund

Svenska kulturfonden grundades år 1908 av Svenska Folkpartiet (SFP). Samma år donerade SFP det dåvarande grundkapitalet till SLS som fick uppdraget att förvalta kapitalet. Senare donationer ges därför till Svenska kulturfonden inom SLS. Enligt villkoren i donationsbrevet, som upprättades 30.12.1908, ska fondens avkastning användas ”för främjandet av den svenska undervisningen och andra all-

mäna svenska kulturuppgifter i Finland”.

Utdelningen ur Svenska kulturfonden sköttes via en oregistrerad förening inom SFP tills en stiftelse grundades 15.12.2010. Målsättningen var att tydliggöra föreningens juridiska status. Samtidigt delegerade SFP beslutanderätten, för den summa som SLS:s finansråd årligen ställer till förfogande för utdelning av avkastningen ur Svenska kulturfonden inom SLS, till den nya stiftelsen.



Utdelning

SLS finansråd beslutar årligen om dispositionen av avkastningen i Svenska kulturfonden inom SLS. Utdelningsstiftelsens styrelse fattar sedan beslut om utdelningen av de till den tilldelade medlen. Besluten tas i enlighet med villkoren i donationsbrevet. De beviljade bidragen betalas ut av SLS.

Fastigheter och konstsamling

Stiftelsen för kultur- och utbildningsinvesteringar sr (nedan även kallad fastighetsstiftelsen SKUI) grundades i december 2013 för att sköta den fastighetsmassa som överfördes till denna ur den fristående fonden Svenska kulturfonden inom SLS. Av beloppet som SLS årligen tilldelar utdelningsstiftelsen reserveras enligt avtal fem procent för fastighetsstiftelsen SKUI. De reserverade medel som SKUI inte använt under året överför SLS vid årets

slut till utdelningsstiftelsens utdelningsbara medel. Utdelningsstiftelsen kan enligt särskilt beslut vid behov bevilja dessa medel på nytt till fastighetsstiftelsen SKUI.

Stiftelsen Pro Artibus sr grundades redan 1991 för att sköta Svenska kulturfondens konstsamling som fanns både inom SLS och SFP.

Svenska kulturfonden

Begreppet Svenska kulturfonden används alltså i flera sammanhang och av flera organisationer.

I dagligt tal används ofta Svenska kulturfonden som ett samlande begrepp för verksamheter inom utdelningsstiftelsen och fastighetsstiftelsen samt delvis i Pro Artibus och angående kapitalet inom SLS.

Sambandet mellan de här olika organisationer kan beskrivas med bilden ovan.

Stadgar och ändamål

Texten nedan citerar till stora delar stadgarna för utdelningsstiftelsen där den betecknas stiftelsen.

Stiftelsens stadgar ändrades och registrerades 2017 för att motsvara Stiftelselagen 487/2015.

Stiftelsens *ändamål* är att *främja och stödja utbildning, kultur, konst, vetenskap och forskning samt samhällsservice som gynnar det svenska i Finland.*

Stiftelsen kan *uppfylla sitt ändamål* genom att

- ombesörja beredning och finansiering av utbildnings- och kulturprojekt på svenska i Finland
- stödja projekt som påverkar och främjar service på svenska
- samordna och sköta olika finlandssvenska fonders utdelningsverksamhet för samma ändamål som stiftelsen har
- ta initiativ till, medverka i samt informera om kulturarbetet som gynnar det svenska i Finland
- ordna utbildning, diskussioner och konferenser inom sitt område
- ordna utbildnings- och kulturpolitiska konferenser
- beställa undersökningar och utredningar inom sitt område
- via specialfonder stödja grundaren för politiskt arbete som syftar till att stärka tvåspråkigheten och framför allt det svenska språkets ställning i Finland
- i övrigt idka ändamålsfrämjande verksamhet

Stiftelsen kan även idka affärsverksamhet för att finansiera sin verksamhet.

Stadgarna har inte ändrats under året.

Hur utdelningsstiftelsen verkar för att uppfylla ändamålet

Ändamålet förverkligas på följande sätt:

1. Utdelningsstiftelsens administration

- den administrativa beredningen och beslutsprocessen kring bidrags- och stipendieansökningar
- egna projekt och utredningar som främjar undervisning och kultur på svenska i Finland
- rätt att erhålla medel ur Svenska kulturfondens avkastning för att kunna utföra de här administrativa uppgifterna.

2. Svenska kulturfondens utdelning

- bevilja stipendier och bidrag till sammanslutningar, institutioner och enskilda personer inom utbildning och kultur på svenska i Finland.

**ÅR 2020 STÄLLDE SLS ENLIGT FINANSRÅDETS BESLUT
42 MILJONER EURO TILL DISPOSITION FÖR UTDELNING:**

Euro

Reserveras för föreskrivna/anvisade mottagare år 2020:	2 766 438,10
Reserveras för Svenska kulturfonden år 2020:	37 133 561,90
ur SLS fonder	107 901,89
ur Svenska kulturfondens fristående fonder	850 000,00
ur Svenska kulturfondens gemensamt förvaltade fonder	36 175 660,01
Reserveras för Stiftelsen för kultur- och utbildningsinvesteringar sr	2 100 000,00
TOTALT	42 000 000,00

**TILLFÖRDA MEDEL OCH
BEVILJADE BIDRAG 2020 (2019)
ENLIGT VERKSAMHETSOMRÅDE**

	2020		2019	
	euro	procent	euro	procent
1) Utdelningsstiftelsens tillförda medel				
Administration	2 373 087	6,0 %	2 365 559	5,9 %
Kansliets kultur- och utbildningsverksamhet	276 913	0,6 %	385 991	1,0 %
Administration totalt	2 650 000	6,7 %	2 751 550	6,8 %
2) Svenska kulturfondens utdelning				
Konst och kultur	15 641 453	39,7 %	15 854 691	39,2 %
Utbildning	7 544 768	19,1 %	7 783 059	19,3 %
Vetenskap	4 063 935	10,3 %	3 772 045	9,3 %
Allmän finlandssvensk verksamhet	9 531 910	24,2 %	8 255 822	20,4 %
Fastighetsstiftelsen SKUI	0	0,0 %	2 000 000	4,9 %
Utdelning totalt	36 782 066	93,3 %	37 665 617	93,2 %
Totala använda medel ur Svenska kulturfonden år 2020	39 432 066	100 %	40 417 167	100 %
Överförs till 2021 års utdelning	-6 462 131		-2 364 673	
Återgående medel från tidigare år	2 820 198		1 935 474	
Medel från andra stiftelser och föreningar	1 074 000		846 366	
Disponibla medel från SLS år 2020	42 000 000		40 000 000	

1) Registreras i Stiftelsen 2) Registreras i SLS

Utdelningsstiftelsen använde 2,7 miljoner euro av de tillförda medlen för att täcka de löpande kostnaderna för administration och kultur- och utbildningsverksamhet som drivs av kansliet.

År 2020 beviljades bidrag för 36,8 miljoner euro. Beloppet bestod av:

- 42 miljoner euro som SLS finansråd ställde till utdelningsstiftelsens disposition för år 2020,
- 2,8 miljoner euro av tidigare års anslag och
- 1,1 miljoner euro som andra allmännyttiga stiftelser och föreningar bidragit med för gemensamma satsningar.

- De medel som år 2020 reserverats för SKUI återgick i sin helhet till utdelningsstiftelsen
- Till utdelningen för år 2021 överförs 6,5 miljoner euro.

Utdelningsstiftelsen behandlade totalt ungefär 7 200 (6 800) ansökningar på totalt 93 (83) miljoner euro.

Av utdelningen var 3,6 miljoner euro regionala bidrag (3,9 miljoner euro år 2019).

Alla mottagare, ändamål och beviljade belopp finns på webbsidan <https://beviljade.kulturfonden.fi>.



Väsentliga händelser under räkenskapsperioden

Utdelningsstiftelsen behandlade ansökningar, beviljade bidrag och drev egna projekt och utredningar som stödde verksamheten och intressegrupperna. Stiftelsen bedrev inte forskning eller utvecklingsverksamhet.

Kansliet flyttades från Simonsgatan 8 till Georgsgatan 27. Även fastighetsstiftelsen SKUI finns nu i utrymmena i Amos Anderssons hus som hyrs av Föreningen Konstsamfundet för Svenska kulturfondens utdelnings- och fastighetsverksamhet.

Utdelningsstiftelsen gjorde en intern analys av förhållandet mellan utdelnings- och fastighetsstiftelsen i juni 2020. Analysen stod bland annat som grund för rekryteringsprocessen av

en ny ledande tjänsteman för fastighetsstiftelsen. Resultatet och efterföljande diskussioner blev att stiftelserna beslöt att under år 2021 gemensamt anställa en sakkunnig i fastighetsfrågor som skulle vara anställd till 50 procent av utdelningsstiftelsen och till 50 procent av fastighetsstiftelsen.

Bidrag och stipendier – några exempel

• Utdelningsstiftelsens satsningar på grund av coronapandemin

- Man reagerade snabbt på den svåra situationen för de grupper som påverkades hårt av coronarestriktionerna. I samarbete med Konstsamfundet lanserades den tillfälliga bidragsformen Kultur under tiden för att

stödja främst frilansande konstnärers och kulturarbetares sysselsättning. Inom ramen för Kultur under tiden I beviljades 700 000 euro av vilket stiftelsens andel var 380 000 euro. Under år 2021 fortsatte satsningen med Kultur under tiden II till teatrar och kulturhus och Kultur under tiden III för frilansande konstnärers och kulturarbetares sysselsättning.

- Utvecklingsbidrag för föreningshus för sammanlagt 300 000 euro genom Huset mitt i byn-bidragen.
- Deltog med 100 000 euro i kultur- och undervisningsministeriets stödpaket för det nationella kulturfältet i kris.
- Bidrog på våren med 36 500 euro till en gemensam satsning med fyra andra fonder där alla elever i åk 1–9 i de svenskspråkiga skolorna och i språkbadsklasserna fick gratis tillgång till det digitala skolbiblioteket Ebban.
- Antalet ansökningar med fri ansökningstid minskade, främst på grund av coronasituationen, med knappt 600 ansökningar. En del av medlen omallokerades till ovanstående projekt.

• Fleråriga satsningar

- Några av våra större fleråriga satsningar kunde utföras som planerat: Nätverket Svenska nu beviljades 275 000 euro och fortsatte stödja svenskundervisningen i finska skolor. Flera av projekten inom det strategiska Hallå!-programmet för en levande tvåspråkighet blev klara. Dialogpausstiftelsen, som arbetar för att förbättra diskussionsklimatet i Finland, beviljades ett treårigt bidrag på 200 000 euro per år.
- Åbo Akademi beviljades ett bidrag på 150 000 euro för en tvåårig innovationsstudie med syftet att utveckla den finlandssvenska lärarutbildningen.

- Helsingfors universitet beviljades ett bidrag på 200 000 euro för ett treårigt projekt där man undersöker rasism och välmående i finlandssvenska högstadieskolor.
- Svenska social- och kommunalhögskolan beviljades ett bidrag på 150 000 euro för ett tvåårigt tvärvetenskapligt projekt som undersöker värdeladdade debatter om genus, klass och etnicitet i det svenska Finland.
- Åbo Akademi beviljades ett bidrag på 120 000 euro för att anställa en språkbadskoordinator på tre år.
- Finlands svenska Marthaförbund beviljades ett bidrag på 105 000 euro för ett treårigt projekt där man bland annat gör skolbesök och sprider forskningsbaserad kunskap om hur nedskräpning och övergödning av Östersjön kan motverkas.
- Intresseföreningen för finlandssvenska frilanskritiker erhöll 200 000 euro för andra året av tre. Projektet Kritikbyrå syftar till att förbättra villkoren för frilanskritiker samt höja nivån på den finlandssvenska konstkritiken.
- Sibeliussamfundet beviljades 200 000 euro för att trygga den fortsatta utgivningen av Jean Sibeliussamlade verk i en kritisk utgåva under åren 2021–2025.
- Tillsammans med några andra finlandssvenska fonder och stiftelser har Svenska kulturfonden under de närmaste tre åren satsat totalt 1,85 miljoner euro på Nationalbibliotekets projekt att digitalisera alla dagstidningar som utkommit på svenska i Finland. Stiftelsens andel är 500 000 euro. Projektet skall vara slutfört år 2024.
- Konsttestarna, som varit ett treårigt samarbetsprojekt med Suomen Kulttuurirahasto, fortsätter ännu med tilläggsfinansiering under läsåret 2021–2022.

- Den standertskjöldska-fonden omfattar bland annat Elfvik-ateljéerna i Victoria-kvarteret och seniorboende i Majblomman i Helsingfors samt Vindängen i Esbo. Från fonden beviljas också rekreativresor – i första hand till äldre konstnärer. Resorna har dock påverkats i hög grad av Corona-situationen.
- **Övriga väsentliga bidrag var bland annat:**
 - Institutet för samhällsforskning vid Åbo Akademi beviljades ett bidrag på 200 000 euro för den finlandssvenska medborgarpanelen Barometern.
 - Åbo Akademi och Arcada beviljades 200 000 euro för ett gemensamt projekt kring artificiell intelligens och robotik inom social- och hälsovården.
 - Stiftelsen Vetenskapscentrum sr (Heureka) beviljades ett bidrag på 129 000 euro för att inspirera barn inom småbarnspedagogiken att ta del av vetenskap, forskning och teknik.
 - Företaget Moilo beviljades ett bidrag på 120 000 euro för ett digitalt material kring multilitteracitet, social kompetens om empati för småbarn.
 - Stiftelsen ReGeneration 2030 beviljades sammanlagt 110 000 euro för att planera och förverkliga ungdomarnas internationella hållbarhetsvecka – ReGeneration-veckan på Åland hösten 2021.
 - Kulturföreningen Katrina beviljades ett bidrag på 100 000 euro för Operan *Lisbeta* som ska framföras under Ålands 100-årsjubileum 2021.
 - Tammerforshuset beviljades ett bidrag på 100 000 euro för skapandet av isbaletten Snödrottningen baserad på nordisk mytologi.
- Inom film-och medieproduktion beviljade Stiftelsen bidrag på drygt 0,7 miljoner för film/tv-projekt. Dessa delas ut i samarbete med Konstsamfundet. TV-serien Vesta-Linnéa understöddes med 100 000 euro och Klaus Härös fick ett förlustgarantilån för sin första spelfilm på engelska, *My Sailor, My Love*.
- Finlands svenska sång- och musikförbund beviljades ett bidrag på 80 000 euro för körklubbsverksamhet för åk 3–6. Projektet gjordes i samarbete med DUNK och Hem och Skola.
- Arne Alligator Brands ab beviljades ett bidrag på 80 000 euro för Arne Alligator barnmusikal med inslag av nycirkus.
- Sus Productions beviljades 80 000 euro för en dokumentärfilm om Erik Bergman inför hans 110-årsjubileumsår 2021.
- Stiftelsen Pro Artibus beviljades ett stöd på 72 000 euro för att genom en öppen konstnärstävling förverkligande en konstnärlig gestaltning (mural) på SLS byggnad på Runebergsgatan 50. Tävlingen var öppen för konstnärer bosatta i Norden.
- Schildts & Söderströms beviljades 50 000 euro för att kunna producera en större mängd finlandssvenska ljudbokstitlar under perioden 2020–2021.
- Ett bidrag på 50 000 euro beviljades Helsingin kamarikuoro för att förverkliga körverket Bygden under Bergman-året 2021.
- P.g.a. Coronapandemin tvingades man göra ett uppehåll angående de stipendier som stiftelsen erbjuder för praktik- och residensvistelser på olika håll i världen.
- **Stiftelsen beviljade arbets- och doktorandstipendier samt verksamhetsbidrag till många finlandssvenska organisationer.**

Ansökningssystemet Rimbart

Årets fokusområden var datasäkerhet och dokumentation.

Man utvecklade också tillgängligheten för ansökningsportalen, användarvänligheten för ansökningsblanketterna och funktionalitet för att skicka information om våra forskningsbidrag till Datalagret för forskningsinformation samt utformat flexibla lösningar för utbetalningar av bidrag. Även stipendieböckerna hanteras numera i Rimbart.

Kommunikation

Tillgänglighet, hållbarhet och effektivitet var ledord för utdelningsstiftelsens kommunikation år 2020.

Under året gavs nästan 50 pressmeddelanden. Meddelandena behandlade främst beviljade bidrag, utdelningen överlag, utredningar, pristagare och aktuella frågor om organisationen. Särskilt Kultur under tiden, ordförandevalen, pristagare och novemberutdelningen väckte stort medialt intresse. Frågorna och fonden fick överlag positiv publicitet.

Kommunikationen på sociala media effektiviserades. Med hjälp av främst videoproduktioner men också samarbete med andra aktörer nåddes nya och större målgrupper.

Rapporter

- *Det breda uppdraget – Utbildning, rekrytering och arbete för allmänna bibliotek på svenska i Finland*, Maria Grundvall. Utredningen presenterades vid en seminariedag för biblioteksanställda som Stiftelsen ordnade i januari i Helsingfors.
- *Att bevara genom att använda – utredning om Svenska kulturfondens renoveringsbidrag*, Sebastian Gripenberg. I januari ordnades ett seminarium i samband med lanseringen utredningen.

- *Mer än en Hobby! En kartläggning av den grundläggande konstundervisningen på svenska i Finland*, Lasse Garoff. Utredningen presenterades vid ett välbesökt seminarium i mars i Helsingfors.
- *Svenska kulturfondens årsbok 2019 och Svenska kulturfondens pristagare 2020*, redaktör Jens Berg
- Linda Mannilas utredning om digitalisering inom den grundläggande utbildningen färdigställdes kring årsskiftet, men publicerades först 2021.

Övriga evenemang och produktioner

- Utdelningsstiftelsen deltog i utbildningsmässan *Educa* i Helsingfors i slutet av januari.
- De förtroendevaldas idédag ordnades digitalt i augusti. Teman var omvärldsanalys, ungdomars välmående, det nya normala under och efter en pandemi och Stiftelsens kommande strategiska program.
- Fredrika-stipendiets traditionella utdelningsfest ersattes med en videoproduktion som uppmärksammade Fredrika Runeberg och årets pristagare Sjuksköterskeföreningen i Finland r.f.
- Webbseminariet *Mitt kreativa år* ordnades i september för arbetsstipendiater. Skatter och LPA, självledarskap, prestationskrav och välmående var teman.
- På grund av coronakrisen ställdes årets vårfeater in. Det planerade scenprogrammet anpassades och presenterades i videoserien *Ingenstans hemma, ingenstans vilse*.
- Vårens pristagare uppmärksammades med en videoproduktion med begreppet dialog som tema. Videon publicerades i oktober.

- Inför ansökningstiden i november gjordes en serie informationsvideor för sökande.
- Vinnarna i PON-tävlingen för unga tecknare, kolumntävlingen Argh? och uppsatstävlingen för finskspråkiga abiturienter uppmärksammades i videoproduktionen *Ung och kreativ* i december.
- Man deltog i december i det virtuella bokevenemanget Bokström med två programinslag och videoserien *Ingenstans hemma, ingenstans vilse*.
- Året avrundades med ett webbseminarium för förtroendevalda och personal. Temat var Finland i framtiden med fokus på det svenska.

Samverkan med finlandssvenska fonder

En arbetsgrupp, bestående av ledande tjänstemän och ordförande från Svenska kulturfonden, Föreningen Konstsamfundet, Svenska folkskolans vänner, Stiftelsen Brita Maria Renlunds minne, Svenska Litteratursällskapet och Stiftelsen Tre Smeder samarbetar för att åstadkomma en klar och effektiv arbetsfördelning. Genom samverkan ville man uppnå större genomslagskraft i gemensamma projekt. Gruppen kompletterades år 2020 med Harry Schaumans Stiftelse och samfundet Folkhälsan.

Målsättningen är att synliggöra det svenska som en tillgång för hela landet, speciellt för nästa generation då barn- och ungdom har speciell fokus. Ett gemensamt intresse är att utveckla de svenska rummen – från föreningshus och folkhögskolor till kulturhus och utbildningsfastigheter - vilket under året tagit sig uttryck i gemensamma satsningar på utbildningsfastigheter i de så kallade språköarna och genom bidrag till det nya kulturhuset

Fokus i Karis. Fondsarbetsgruppen undersöker även möjliga kulturhussatsningar i Helsingfors, Åbo, Pargas och Vasa.

Gutsy Go, HBL Junior, projekt Fredrika och en satsning som gav alla svenskspråkiga grundskolor tillgång till det digitala skolbiblioteket Ebban utgör även exempel på gemensamma projekt år 2020. Några fonder bidrog även till utgivningen av 100 stycken svenskspråkiga ljudböcker. ReGeneration-veckan för hållbar utveckling arrangeras i Mariehamn är 2021 med finansiering av flera finlandssvenska fonder.

Några av fonderna finansierade under året tillsammans också ett antal utvärderingar och analyser vilka kan stå som grund för kommande års gemensamma strategiska satsningar.

Förändringar i personalen

Lotta Rönnblad började som ny ekonomiassistent den 7.1.2020 och Martin Enroth efterträdde 1.8.2020 Håkan Omars som ombudsman i Österbotten. Thua Hoyer avgick med pension 31.10.2020.

I maj 2021 börjar Joel Johansson som fastighetschef på utdelnings- och fastighetsstiftelserna. Han fördelar sin tid jämnt mellan de båda stiftelserna.

Väsentliga händelser efter räkenskapsperiodens slut

Finansrådet i SLS har 19.3.2021 beslutat att år 2021 ställa 42 miljoner euro till disposition för Svenska kulturfondens ändamål enligt följande:

	Euro
Reserveras för föreskrivna/anvisade mottagare år 2021:	2 851 376,10
Reserveras för Svenska kulturfonden år 2021:	37 048 623,90
ur SLS fonder	112 616,85
ur Svenska kulturfondens fristående fonder	400 000,00
ur Svenska kulturfondens gemensamt förvaltade fonder	36 536 007,05
Reserveras för Stiftelsen för kultur- och utbildningsinvesteringar sr	2 100 000,00
TOTALT	42 000 000,00

Riskhantering och framtidsutsikter

Styrelsen och den operativa ledningen har det övergripande ansvaret för riskhanteringen.

Ryktesrisk

Ett gott rykte och allmänhetens förtroende är grundläggande för utdelningsstiftelsen. Ett fokusområde är att trygga att namn eller rykte inte skadas. Grunden för det goda ryktet ligger i att man arbetar – enligt stadgarna och med respekt för donatorernas vilja – effektivt och hållbart, med stor integritet och hög kvalitet och med klar anknytning till det svenska i Finland.

För att minimera ryktesrisken behandlades alla intressenter rättvist, respektfullt och etiskt. Man kommunicerade snabbt, öppet och tydligt. Fokus var på god ledning och

professionellt arbete i enlighet med lagar, principer och anvisningar. Både verksamheten och verksamhetsprinciperna utvärderades regelbundet.

Ryktesrisken kan – till skillnad från övriga risker – basera sig på verkliga eller fiktiva händelser. Man utvärderar kontinuerligt händelser som kunde inverka negativt på ryktet och agerade.

Risk för ojämn eller minskad utdelning

I en föränderlig och oförutsägbar värld är det viktigt att Svenska kulturfondens kapital förvaltas hållbart och effektivt och säkrar en god utdelning. Kapitalet, som ägs och förvaltas av SLS, består till cirka 80 procent av aktier, 10 procent av ränteplaceringar och 10 procent av fastigheter och fastighetsaktier.

SLS beskriver sin placeringsverksamhet på följande sätt:

SLS placeringsverksamhet styrs av finansrådet som fastställer sällskapets placeringspolitik. Placeringspolitiken definierar målet för placeringsverksamheten som är att:

- a. generera stabil och förutsägbar direktavkastning för verksamhet och utdelning samt att
- b. uppnå en totalavkastning som motsvarar avkastningskravet och därmed tryggar förmögenhetens realvärde på lång sikt.

Placeringsverksamhetens risker betraktas mot bakgrund av målet gällande avkastning och bevarandet av kapitalets långsiktiga realvärde. Placeringsverksamhet är utsatt för olika typer av risk. För att hantera de risker som den valda placeringspolitiken innebär eftersträvas en tillräcklig diversifiering för att minska beroendet av enskilda planeringsinstrument. SLS upprätthåller i enlighet med placeringspolitiken i sin balans buffertar för att hantera portföljens värdeförändringsrisker, direktavkastningsrisker, likviditetsrisker samt bolagsspecifika risker, kreditrisker och risker förknippade med ansvarsfullhet och hållbarhet. Beaktande portföljens sammansättning bedöms dessa risker vara på en normal nivå och riskbuffertarna tillräckliga.

En viktig aspekt i placeringspolitiken är hållbarheten som SLS beaktar genom att ha definierat principer för ansvarsfulla placeringar. Man anser att bolag som agerar ansvarsfullt kan förväntas vara mera framgångsrika och möta färre risker i sin verksamhet vilket leder till att ansvarsfullhetsaspekterna är i linje med både direktavkastnings- och totalavkastningskravet.

SLS upprätthåller också regelbundet medel till en konjunkturutmättningsfond vars syfte är att med fondens kapital utjämna konjunkturvariationernas inverkan på den för Svenska Kulturfondens ändamål till disposition ställda avkastningen.

Noggrannare information om placeringarna finns i SLS förvaltningsprinciper, <https://www.sls.fi/sv/forvaltningsprinciper>.

Framtidsutsikter

Svenska litteratursällskapets placeringsverksamhet har under flera år gett en stadig avkastning, trots en viss osäkerhet på aktiemarknaden. Utdelningsstiftelsens disponibla medel och därmed också utdelningens storlek förväntas trots det bibehållas på en stabil nivå under de närmaste åren. Risken är liten för att utdelningsnivån skulle förändras väsentligt under de närmaste åren.

Styrelse, övrig ledning och revisorer

Styrelsen

Styrelse tillsätts av SFP:s partistyrelse. Styrelsen består av en ordförande, åtta ordinarie ledamöter och tre ersättare. Ordförande utses för tre mandatperioder i sänder och samma person får utses för högst två på varandra följande sådana perioder. Övriga medlemmar utses för två mandatperioder i sänder och samma person får utses för högst tre sådana på varandra följande perioder. Mandatperioden löper årligen från 1 augusti till 31 juli.

Mikaela Nylander efterträdde Stefan Wallin som ny styrelseordförande den 1 augusti 2020.

Som delegationens ordförande efterträdde Mikael Svarvar Ann-Luise Bertell likaså den 1 augusti 2020.

STYRELSENS SAMMANSÄTTNING UNDER ÅRET VAR:

	1.8.2020 – 31.7.2021	1.8.2019 – 31.7.2020
ordförande	Mikaela Nylander	Stefan Wallin
vice ordförande	Anna-Lena af Hällström	Anna-Lena af Hällström
ordinarie medlem	Annika Nummelin	Annika Nummelin
ordinarie medlem	Birgitta Forsström	Birgitta Forsström
ordinarie medlem	Christel Liljeström	Christel Liljeström
ordinarie medlem	Christoffer Ingo	Christoffer Ingo
ordinarie medlem	Gunilla Granberg	Gunilla Granberg
ordinarie medlem	Silja Borgarsdóttir-Sandelin	Silja Borgarsdóttir-Sandelin
ordinarie medlem	Ulf Stenman	Ulf Stenman
ersättare	Anna Jungner-Nordgren	Anna Jungner-Nordgren
ersättare	Eva Åström	Eva Åström
ersättare	Håkan Nystrand	Håkan Nystrand

Styrelsen sammankom till 14 möten varav 2 var e-postmöten.

Vd, övrig ledning och förvaltningsorgan

Vd Sören Lillkung ledde utdelningsstiftelsens kansli. En ledningsgrupp med fem personer bistod vd. Vd är – till skillnad från ledningsgruppen – en del av den juridiskt ansvariga ledningen.

Utdelningsstiftelsen hade en delegation och tre direktioner för de regionala fonderna: Nylands svenska kulturfond, Åbolands svenska kulturfond och Österbottens svenska kulturfond. Dessa var både sakkunnigorgan och beredande organ.

Arvoden till förtroendevalda och lön till vd

Styrelse- och delegationsordförande fick ett årsarvode på 33 000 respektive 21 600 euro.

Övriga styrelse-, delegations- och direktionsmedlemmar fick arvoden på basen av antalet möten som de deltagit i. Styrelsemedlemmarnas mötesarvode var 500 euro och delegationsmedlemmarnas 250 euro. De regionala direktionernas ordförande fick 500 euro per möte och medlemmarna 250 euro. Arvodena, som varit oförändrade sedan år 2014, fastställs av Sfp:s finansråd. Den totala summan arvoden syns i närståendetabellen samt i bokslutets noter. Vd:s lön var 152 640 euro under år 2020 samt telefonförmån.

Revisorer

Revisionsamfundet Ernst & Young Ab var revisor med CGR Bengt Nyholm som huvudansvarig revisor. Revisorererna erhöll enligt faktura ett arvode på 17 754,32 euro under år 2020.

Närståendekrets och jäv

Utdelningsstiftelsen hade en dokumenterad närståendekrets- och jävsanvisning för utdelningsverksamheten och upprätthöll ett närståenderegister för en del av den snäva närståendekretsen.

Närståendekrets

I enlighet med bestämmelserna om närståendetransaktioner strävade man efter att säkerställa att

- personer som hör till närståendekretsen inte favoriserades vid utdelningen av stipendier och bidrag,

- kommersiella transaktioner skedde på marknadsvillkor och till marknadspriser, om inte något annat följer av särskilda skäl, och
- ekonomiska transaktioner med personer som hör till den snäva närståendekretsen rapporterades i verksamhetsberättelsen.

Närståendetransaktioner övervakades genom att upprätthålla ett närståenderegister. Med hjälp av registret kunde man kontrollera att bidrag beviljades på korrekta grunder och uppfyllde ovanstående rapporteringskrav. Registrets beskrivning var tillgänglig på webbplatsen.

Närståendekretstabell

ÅTGÄRDER ELLER EKONOMISKA FÖRDELAR I EURO	NÄRSTÅENDEKRETSRELATIONENS KARAKTÄR				
	1	2	3	4	5
A Ledningens löner, arvoden och pensionsförpliktelser					
A.1 Styrelse och VD		262 765			
A.2 Revisorer		17 754			
A.3 Övrig ledning (ledningsgrupp)			432 480		
B Avtal					
C Beviljade bidrag, stipendier och ersättningar	2 649 061			300	
D Beviljade lån, ansvar och ansvarsförbindelser					
E En beskrivning av åtgärder och ekonomiska fördelar	Bidrag till Stiftaren, SKUI och Pro Artibus	Sedvanliga löner & arvoden	Löner till personal	Sedvanliga bidrag	Sedvanliga bidrag

Närståendekretsrelationens karaktär

- 1 Stiftaren och den som utövar bestämmande inflytande i stiftelsen samt deras eller stiftelsens dottersammanslutning och dotterstiftelse
- 2 Styrelseledamöterna samt ersättarna för dem, verkställande direktören och dennes ställföreträdare samt revisorerna i stiftelsen och i sammanslutningar och stiftelser som avses i 1 punkten
- 3 Stiftelsens ombud och andra personer som deltar i ledandet av stiftelsen (ledningsgrupp)
- 4 Familjemedlemmar till personer som avses i 2–3 punkten (punkt 1 är inte i detta fall en person)*
**make och sambo, egna barn och makens eller sambons barn och dessa barns make eller sambo och efterkommande samt egna och makens eller sambons föräldrar, far- och morföräldrar och deras föräldrar*
- 5 Sammanslutningar och stiftelser där en människa eller flera samverkande människor som avses i 1–4 punkten har bestämmande inflytande

Stiftelsen är inte medveten om övriga närståendetransaktioner än de som presenteras i tabellen ovan.

Jäv

Styrelsen fattade beslut om alla beviljade bidrag. Styrelsemedlemmar, delegationsmedlemmar, direktionsmedlemmar, sakkunniga, stiftelsens ombud och personer i ledande ställning registrerade jäv i stiftelsens elektroniska stipendiehanteringssystem enligt följande principer:

- alla pågående förtroendeuppdrag som kan ha betydelse för uppdraget inom stiftelsen registrerades

- jäv registrerades på ansökningsnivå
- ärenden som gäller stiftelsens närståendekrets registrerades på ansökningsnivå

Förtroendevalda, sakkunniga och personal deltog inte i beredningen av, behandlingen av eller beslutsfattandet i ett ärende där de var jäviga.

Bokslut

1.1 – 31.12.2020

Resultaträkning

	Not	1.1-31.12.2020 euro	1.1-31.12.2019 euro
Ordinarie verksamhet			
Intäkter			
Tillförda medel från Svenska kulturfonden i SLS	1	2 650 000,00	2 751 550,00
Övriga intäkter		196 119,00	291 221,19
		2 846 119,00	3 042 771,19
Kostnader			
Personalkostnader	2		
Löner och arvoden		-1 477 297,80	-1 506 430,95
Pensionskostnader		-194 262,37	-217 046,99
Övriga lönebikostnader		-39 719,01	-33 091,92
		-1 711 279,18	-1 756 569,86
Avskrivningar	3	-20 722,37	-13 424,86
Övriga kostnader	4	-1 065 127,10	-1 110 760,43
Ordinarie verksamhetens över (+) / -underskott (-)		48 990,35	162 016,04
Finansiella intäkter och kostnader		0,03	-40,14
Räkenskapsperiodens resultat		48 990,38	161 975,90

Balansräkning

AKTIVA	Not	31.12.2020 <i>euro</i>	31.12.2019 <i>euro</i>
BESTÅENDE AKTIVA			
Materiella tillgångar	5		
Inventarier och lösöre		105 084,59	51 068,99
Förskottsbetalningar		0,00	0,00
		105 084,59	51 068,99
RÖRLIGA AKTIVA			
Kortfristiga fordringar			
Kundfordringar		24 298,33	107 480,36
Övriga fordringar		10 500,00	18 374,77
Resultatregleringar		746,68	7 955,08
		35 545,01	133 810,21
Kassa och bank		740 505,85	600 835,55
		881 135,45	785 714,75
PASSIVA			
EGET KAPITAL			
Eget kapital	6		
Grundkapital		25 000,00	25 000,00
Överskott/underskott från tidigare år		396 438,48	234 462,58
Räkenskapsperiodens överskott		48 990,38	161 975,90
		470 428,86	421 438,48
FRÄMMANDE KAPITAL			
Kortfristigt främmande kapital			
Skulder till leverantörer		131 046,72	62 412,28
Övriga skulder		73 546,14	91 678,69
Resultatregleringar	7	206 113,73	210 185,30
		410 706,59	364 276,27
		881 135,45	785 714,75

Allmänna principer för uppgörande av bokslutet

Principer för uppgörande av bokslut

Bokslutet har upprättats och presenteras i enlighet med stadgandena i stiftelse- och bokföringslagen. Stiftelsen hör till gruppen små bokföringsskyldiga.

Ordinarie verksamhet

I gruppen ordinarie verksamhet i resultaträkningen presenteras tillförda medel från

Svenska kulturfonden (inom Svenska Litteratursällskapet i Finland r.f., SLS) samt övriga intäkter. Dessa specificeras närmare i noterna till resultaträkningen.

Värderingen av bestående aktiva

De materiella tillgångarna har i balansräkningen upptagits till anskaffningsutgiften med avdrag för planenliga avskrivningar.

Noter till resultaträkningen

1. Intäkter från ordinarie verksamhet

	1.1 – 31.12.2020	1.1 – 31.12.2019
Tillförda medel från Svenska kulturfonden (Svenska Litteratursällskapet i Finland r.f.)		
Tillförda medel för Stiftelsens administration	2 355 446,73	2 365 559,33
Tillförda medel för Stiftelsens egna utbildnings- och kultursatsningar och projekt	294 553,27	385 990,67
Totala tillförda medel	2 650 000,00	2 751 550,00
Övriga intäkter		
Sålda tjänster (momspliktiga)	194 827,49	230 062,51
Övriga momsfria intäkter	1 291,51	61 158,68
Totala övriga intäkter	196 119,00	291 221,19
Totala intäkter	2 846 119,00	3 042 771,19

Ur Svenska kulturfondens medel reserveras i enlighet med uppgjord budget medel för utdelningsstiftelsens administration samt egna utbildnings- och kultursatsningar och projekt. Endast under året lyfta medel bokas och intäktsförs.

Övriga poster består av momspliktig försäljning. År 2019 ingår arrangemang för Nordisk stiftelsekonferens samt andra smärre försäljningar i övriga momsfria intäkter.

2. Personalkostnader

Personalens antal har i medeltal uppgått till 20 personer under både år 2020 och år 2019.

	1.1 – 31.12.2020	1.1 – 31.12.2019
Personalkostnader		
Löner	1 236 084,90	1 234 170,99
Arvoden till styrelsen och övriga förtroendevalda	194 675,00	159 850,00
Övriga arvoden och ersättningar	46 537,90	112 409,96
Pensionskostnader	194 262,37	217 046,99
Övriga lagstadgade försäkringar	35 559,09	27 988,05
Frivilliga personalrelaterade försäkringar	4 159,92	5 103,87
Totalt	1 711 279,18	1 756 569,86

3. Planenliga avskrivningar

Avskrivningstiderna är:

- Inventarier och lösöre: 5 år

Inventariernas och lösörets avskrivningar syns som skild post i resultaträkningen.

Små anskaffningar, vars livslängd beräknas vara maximalt 3 år eller vilkas anskaffningspris är under 850 euro har upp till totalt 2,500 euro bokats som kostnader, dock så att väsentlighetsprincipen beaktas.

4. Övriga kostnader

Kostnaderna nedan presenteras enligt funktion och projekt.

	1.1 – 31.12.2020	1.1 – 31.12.2019
Övriga kostnader		
Administrationskostnader	465 622,55	421 616,58
Lokalkostnader och hyror	287 196,96	283 387,58
Revisionskostnader	17 754,32	19 765,60
Egna kultur- och utbildningsprojekt	294 553,27	385 990,67
Totala kostnader	1 065 127,10	1 110 760,43

Noter till balansräkningens aktiva

5. Bestående aktiva

I balansräkningens bestående aktiva presenteras den icke avskrivna delen av inventarier och lösöre.

Inventarier	
Anskaffningsutgift 1.1.2020	139 564,43
Ökning under året	72 833,52
Minskning under året	10 487,02
Anskaffningsutgift 31.12.2020	201 910,93
Akkumulerade avskrivningar	84 005,44
Avskrivningar under räkenskapsåret	20 722,37
Bokföringsvärde 31.12.2020	97 183,12

Anskaffningsutgiften och ackumulerande avskrivningar har korrigerats med avskaffade eller donerade inventarier till en summa av 256 738,44 euro.

Noter till balansräkningens passiva

6. Eget kapital

Posterna för eget kapital kan ses ur balansräkningen.

7. Passiva resultatregleringar

	2020	2019
Passiva resultatregleringar		
Semesterlöneskulder och övriga sociala avgifter	206 113,73	210 185,30
Totalt	206 113,73	210 185,30

Säkerheter och ansvarsförbindelser

Ansvarsförbindelserna består av hyresansvar.

	2020	2019
Förfaller till betalning under påbörjad räkenskapsperiod	194 749,92	117 785,98
Förfaller till betalning under senare räkenskapsperioder	756 297,72	0,00

Verksamhetsberättelsens och bokslutets datering och underteckning

Helsingfors den 7 april 2021

Mikaela Nylander, styrelseordförande
Anna-Lena af Hällström, viceordförande
Gunilla Granberg
Annika Nummelin
Birgitta Forsström
Christel Liljeström
Christoffer Ingo
Ulf Stenman
Silja Borgarsdóttir-Sandelin
Håkan Nystrand, ersättare
Anna Jungner-Nordgren, ersättare
Eva Åström, ersättare
Sören Lillkung, verkställande direktör

Revisionsanteckning

Över utförd revision har idag avgivits berättelse.

Helsingfors den 16 april 2021
Ernst & Young Ab, revisionsamfund
Bengt Nyholm, CGR

Förteckning över använda bokföringsböcker

Stiftelsens bokföring är uppgjord i det integrerade ekonomisystemet Proccountor.

DOKUMENT

Balansbok
Balansspecifikationer
Huvudbok
Dagbok

PROCCOUNTOR

Försäljningsfakturer
Inköpsfakturer och nätfakturer (inköp)
Rese- och kostnadsersättningar inkl. bilagor, memorialverifikat
Löner
Kontoutdrag, betalningsverifikat
Deklaration av moms och övriga skatter på eget initiativ

FÖRVARINGSSÄTT

Skilt bunden
Skilt bundna, i elektronisk form
I elektronisk form
I elektronisk form

FÖRVARINGSSÄTT

Elektroniska verifikat och arkivering
Elektroniska verifikat och arkivering
Elektroniska verifikat och arkivering
Elektroniska verifikat och arkivering
Elektroniska verifikat och arkivering
Elektroniska verifikat och arkivering

Revisionsberättelse

Till styrelsen för Stiftelsen för utbildning och kultur på svenska i Finland sr

Revision av bokslutet

Uttalande

Vi har utfört en revision av bokslutet för Stiftelsen för utbildning och kultur på svenska i Finland sr (fo-nummer 2379356-8) för räkenskapsperioden 1.1–31.12.2020. Bokslutet omfattar balansräkning, resultaträkning och noter till bokslutet.

Enligt vår uppfattning ger bokslutet en rättvisande bild av stiftelsens ekonomiska ställning samt av resultatet av dess verksamhet i enlighet med i Finland ikraftvarande stadganden gällande upprättande av bokslut och det uppfyller de lagstadgade kraven.

Grund för uttalandet

Vi har utfört vår revision i enlighet med god revisionssed i Finland. Våra skyldigheter enligt god revisionssed beskrivs närmare i avsnittet Revisorns skyldigheter vid revision av bokslutet. Vi är oberoende i förhållande till stiftelsen enligt de etiska kraven i Finland som gäller den av oss utförda revisionen och vi har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa. Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

Styrelsens ansvar för bokslutet

Styrelsen ansvarar för upprättandet av bokslutet och för att bokslutet ger en rättvisande bild i enlighet med i Finland ikraftvarande stadganden gällande upprättande av bokslut samt uppfyller de lagstadgade kraven. Styrelsen ansvarar även för den interna kontroll som

den bedömer är nödvändig för att upprätta ett bokslut som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel.

Vid upprättandet av bokslutet ansvarar styrelsen för bedömningen av stiftelsens förmåga att fortsätta verksamheten. Den upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om man avser att likvidera stiftelsen, upphöra med verksamheten eller inte har något realistiskt alternativ till att göra något av detta.

Revisorns skyldigheter vid revision av bokslutet

Våra mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida bokslutet som helhet innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller våra uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller fel och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i bokslutet.

Som del av en revision enligt god revisionssed använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom:

- identifierar och bedömer vi riskerna för väsentliga felaktigheter i bokslutet, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel, utformar och utför granskningsåtgärder

bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för våra uttalanden. Risken för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig felaktighet som beror på fel, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.

- skaffar vi oss en förståelse av den del av stiftelsens interna kontroll som har betydelse för vår revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala oss om effektiviteten i den interna kontrollen.
- utvärderar vi lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i ledningens uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.
- drar vi en slutsats om lämpligheten i att styrelsen använder antagandet om fortsatt drift vid upprättandet av bokslutet. Vi drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om stiftelsens förmåga att fortsätta verksamheten. Om vi drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste vi i revisionsberättelsen fästa uppmärksamheten på upplysningarna i bokslutet om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om bokslutet. Våra slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas

fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att en stiftelse inte längre kan fortsätta verksamheten.

- utvärderar vi den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i bokslutet, däribland upplysningarna, och om bokslutet återger de underliggande transaktionerna och händelserna på ett sätt som ger en rättvisande bild.

Vi kommunicerar med dem som har ansvar för stiftelsens styrning avseende, bland annat, revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den, samt betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland eventuella betydande brister i den interna kontrollen som vi identifierat under revisionen.

Övriga rapporteringsskyldigheter

Övrig information

Styrelsen ansvarar för den övriga informationen. Den övriga informationen omfattar verksamhetsberättelsen.

Vårt uttalande om bokslutet täcker inte övrig information.

Vår skyldighet är att läsa den ovan specificerade övriga informationen i samband med revisionen av bokslutet och i samband med detta göra en bedömning av om det finns väsentliga motstridigheter mellan den övriga informationen och bokslutet eller den uppfattning vi har inhämtat under revisionen eller om den i övrigt verkar innehålla väsentliga felaktigheter. Det är ytterligare vår skyldighet att bedöma om verksamhetsberättelsen har upprättats enligt gällande bestämmelser om upprättande av verksamhetsberättelse.

Enligt vår uppfattning är uppgifterna i

verksamhetsberättelsen och bokslutet enhetliga och verksamhetsberättelsen har upprättats i enlighet med bestämmelserna om upprättande av verksamhetsberättelse.

Om vi utgående från vårt arbete drar slutsatsen att det förekommer en väsentlig felaktighet i informationen i verksamhetsberättelsen bör vi rapportera detta. Vi har ingenting att rapportera gällande detta.

Övriga uttalanden som grundar sig på lag

Vår skyldighet är att utgående från den av oss utförda revisionen ge ett uttalande om de omständigheter som förutsätts enligt stiftelselagen 4:2.2 §.

Styrelsen ansvarar för informationen i bokslutet och verksamhetsberättelsen samt för att de ersättningar och arvoden som betalats till ledamöterna i stiftelsens organ är sedvanliga.

Enligt vår uppfattning ger bokslutet och verksamhetsberättelsen de uppgifter om stiftelsens verksamhet under räkenskapsperioden som är väsentliga för bedömningen av om stadgebestämmelserna om stiftelsens ändamål och verksamhetsformer har följts. Arvoden och ersättningar utbetalda av stiftelsen till ledamöterna i stiftelsens organ kan anses vara sedvanliga.

Helsingfors 16.4.2021

Ernst & Young Ab
revisionsamfund

Bengt Nyholm
CGR